



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL Chain Lube XHT 150

Дата на печат: 04.03.2014

Каталог №: 766023

Страница 1 от 7

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатори на продукта

ADDINOL Chain Lube XHT 150

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Употреба на веществото/сместа

смазочен материал и допълнително вещество.

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Адрес:	Am Haupttor	
Град:	D-06237 Leuna	
телефон:	+49 (0) 3461 845-201	Факс: +49 (0) 3461 845-561
Електронна поща (e-mail):	info@addinol.de	
отговорен сътрудник:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Отговорен Отдел:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Телефонен номер при спешни случаи:

+49 (0) 3461 845-201 - Този номер отговаря само в работно време.

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Сместа е класифицирана като опасна по смисъла на Директива (ЕО) N:1272 [GHS].

GHS-класификация

Категории на опасност:

Опасно за водната среда: Aquatic Chronic 3

Изречения за опасност:

Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

2.2. Елементи на етикета

Предупреждения за опасност

H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

Препоръки за безопасност

P273 Да се избягва изпускане в околната среда.

P501

Допълнителен съвет

Няма изисквания продуктът за бъде обозначен според директивите на ЕО или според националните законови разпоредби.

2.3. Други опасности

По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмязняващо и да доведе до дерматит.

Отработените пари могат да раздразнят дихателните пътища, кожата и очите.

Да не се допуска неконтролираното изтичане на продукта в околната среда.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.2. Смеси



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL Chain Lube XHT 150

Дата на печат: 04.03.2014

Каталог №: 766023

Страница 2 от 7

Опасни съставки

ЕНО №	Химическо име	Съдържание
CAS №	Класификация	0
Индекс №	GHS-класификация	
REACH №		
253-138-0	Trimellitat Ester	< 50 %
	R53	
	Aquatic Chronic 4; H413	
500-183-1	1-Decene homopolymer, hydrogenated	< 20 %
68037-01-4		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119486452-34		
273-066-3	Triaryl phosphate isopropylated	< 1,75 %
68937-41-7	N - Опасен за околната среда R51-53	
	Aquatic Chronic 2; H411	
204-112-2	Triphenyl phosphate	< 1,25 %
115-86-6	N - Опасен за околната среда R50-53	
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410	
233-593-1	4,4'-Methylene bis(dibutylthiocarbamate)	0,50 %
10254-57-6	R52-53	
	Aquatic Chronic 4; H413	
201-245-8	4,4'-isopropylidenediphenol	< 0,1 %
80-05-7	Xi - Дразнещ R36/37/38-43	
	Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Repr. 2, STOT SE 3; H318 H317 H361f H335	

Съдържание на R-фрази и H-изречения: виж раздел 16.

Други данни

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Концентрация на PCB (полихлорбифеноли) < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

Общи указания

Самозащита на оказващия първа помощ. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.

След вдишване

Засегнатите лица да се изведат на чист въздух. Засегнатите лица да се поставят неподвижно положение и да се затоплят. При продължителни оплаквания да се потърси лекарска помощ.

След контакт с кожата

След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с вода и сапун. Замърсеното облекло да се съблече веднага. При поява на кожни дразнения да се потърси лекарска помощ.

След контакт с очите

Веднага да се изплакне при отворени клепачи в продължение на 10 до 15 минути на течаща вода. След това се обърнете към очен лекар.



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL Chain Lube XHT 150

Дата на печат: 04.03.2014

Каталог №: 766023

Страница 3 от 7

След поглъщане

Да не се предизвиква повръщане. Веднага да се изплакне устата и да се даде повече вода за пиене. Веднага да се потърси лекарска помощ.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

Подходящи гасящи средства

Пяна. Пожарогасящ прах. Въглероден двуокис (CO₂). Пръскане с вода.

Неподходящи гасящи средства от гледна точка на безопасността

Силна струя вода.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден монооксид. Въглероден двуокис (CO₂). Серни окиси. Фосфорен окис. Азотни окиси (NO_x). Сажди.

5.3. Съвети за пожарникарите

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

Допълнителни указания

Мерките за гасене на пожара да се съобразят с обкръжаващата среда. За защита на хора и за охлаждане на контейнери в опасните зони да се използва водна струя. В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима. Заразената вода от гасене да се събира отделно.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Особена опасност от хлъзгане върху от изтекъл/разлят продукт. Да се отстранят всички запалими източници. При наличие на изпарения, прах и аерозоли да се използват защитни дихателни средства. Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. При изтичане на газ или при проникване във води, почви или канализация да се уведомят съответните служби. Да се предотврати разливът по повърхността (напр. чрез диги или плаващи заграждения).

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се попие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално). Взетият материал да се третира съобразно раздела за отпадъци. Замърсените предмети и подови настилки да се почистят в съответствие с наредбите за опазване на околната среда.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Упътвания за безопасна употреба

Да се работи в добре проветриви зони или да се използва респиратор с филтър. Да се избягва образуването на маслена мъгла. При работа на открито да се използва оборудване с локален аспиратор. Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото.

Указания за защита от експлозия и пожар

Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Изисквания за складове и резервоари

Опаковката да се държи на сухо и добре затворена, за да се избегне замърсяване и абсорбиране на влага.

Указания при складиране на различни вещества

Да се съхранява далече от напитки и храни за хора и животни.



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL Chain Lube XHT 150

Дата на печат: 04.03.2014

Каталог №: 766023

Страница 4 от 7

Да се държи далеч от: Окисляващо вещество.

Допълнителна информация за условията на съхранение

Препоръчителна температура на съхранение: 10 - 30°C

Да се пази от: горещина. Облъчване с ултравиолетови лъчи/слънчева светлина.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда

CAS №	Химичен агент	mg/m ³	вл/см ³	Категория
80-05-7	Бисфенол А (вдишван прах)	10		(8 часа)
		-		(15 мин.)

Допълнителни указания относно граничните стойности

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³

STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Контрол на експозицията



Контрол на експозиция в работна среда

Да се осигури достатъчна вентилация и точкова аспирация на критичните точки.

Защитни и хигиенни мерки

Да се измиват ръцете преди почивка и в края на работния ден. Незабавно да се съблече цялото замърсено облекло. Замърсените дрехи да се изперат преди следваща употреба. Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място.

Защита на дихателните пътища

Ако не е възможна или не е достатъчна локалната аспирация или вентилация с технически средства, трябва да се носи предпазна маска.

Защита на ръцете

Да се носят само проверени защитни ръкавици: Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт EN: DIN EN 374

Продължителност на носене при постоянен контакт: 480 min

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).

Дебелината на материала за ръкавици: 0.7 mm.

Продължителност на носене при случаен контакт (пръски): 30 min

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).

Дебелината на материала за ръкавици: 0.4 mm

Балсам като превантивна мярка за предпазване на кожата.

Защита на очите

Плътно прилепнали защитни очила. Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт EN: DIN EN 166



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL Chain Lube XHT 150

Дата на печат: 04.03.2014

Каталог №: 766023

Страница 5 от 7

Защита на кожата

Да се носи подходящо защитно облекло. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Състояние на веществото:	течен
Цвят:	жълт - кафяв
Миризма:	характерен

Норма за контрол

Изменения на състоянието

Точка на кипене:	> 200 °C	
Точка на възпламеняване:	278 °C	DIN ISO 2592
Температура на запалване:	< 350 °C	DIN 51794
Плътност (при 15 °C):	0,947 g/cm ³	DIN 51757
Разтворимост във вода:	практически неразтворим	
Кинематичен вискозитет: (при 40 °C)	145 mm ² /s	DIN 51562

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.4. Условия, които трябва да се избягват

виж глава 7 Не са необходими допълнителни мерки.
Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Несъвместими материали

реагира с : Окисляващо вещество, силен.

10.6. Опасни продукти на разпадане

В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден монооксид. Въглероден двуокис (CO₂). Серни окиси. Фосфорен окис. Азотни окиси (NO_x). Сажди.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Силна токсичност

Данни за подготовката:

Остра токсикоза, орален, Плъх. LD50: > 2000 mg/kg

Опитът бе проведен с подобна формулировка.

Специфични въздействия при опити върху животни

Нама налични данни

Раздразване и корозивност

Дразнещ ефект в окото: слабо дразнещ.

Дразнещ ефект върху кожата: По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмазняващо и да доведе до дерматит.

Сенсибилизиращо действие

Съдържа: < 0,10% 4,4'-Isopropylidendiphenol. Може да предизвика алергични реакции.

Въздействия след повтаряща се и много продължителна експозиция

По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмазняващо и да доведе до дерматит.



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL Chain Lube XHT 150

Дата на печат: 04.03.2014

Каталог №: 766023

Страница 6 от 7

Канцерогенни, променящи генотипа и увреждащи размножаването въздействия

Нама налични данни

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1. Токсичност

Нама налични данни

Неизпробван продукт.

12.2. Устойчивост и разградимост

не се разгражда лесно по биологичен път (съгласно критериите на ОЕЦД). Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

12.3. Биоакмулираща способност

Нама налични данни

12.4. Преносимост в почвата

Вследствие на слабата си разтворимост във вода продуктът се отделя до голяма степен механично в биологичните пречиствателни съоръжения.

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Съдържащите се в продукта вещества не отговарят на критериите за класификация като PBT или vPvB.

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Нама налични данни

Допълнителни данни

Да не се допуска неконтролираното изтичане на продукта в околната среда.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Изхвърляне на отпадъци

Must not be disposed of with domestic refuse. Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

Отпадъчен код на продукта

130206 ОТПАДЪЦИ ОТ МАСЛА И ОТПАДЪЦИ ОТ ТЕЧНИ ГОРИВА (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ХРАНИТЕЛНИ МАСЛА, ГОДНИ ЗА КОНСУМАЦИЯ, И НА ТЕЗИ ОТ ГЛАВИ 05, 12 И 19); Отработени моторни, смазочни и масла за зъбни предавки; синтетични моторни и смазочни масла и масла за зъбни предавки
Опасни отпадъци.

Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати

Замърсените опаковки трябва да бъдат напълно изпразнени, и след съответно почистване могат отново да бъдат използвани. Опаковките, които не могат да бъдат почистени, да се изхвърлят. Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

Сухопътен транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

Речен транспорт (ADN)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

Транспорт по море (IMDG)

14.1. Номер по списъка на ООН: -



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL Chain Lube XHT 150

Дата на печат: 04.03.2014

Каталог №: 766023

Страница 7 от 7

Въздушен транспорт (ICAO)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

14.5. Опасности за околната среда

Опасно за околната среда: не

Друга приложима информация

Не представлява опасно вещество по смисъла на наредбите за този вид товарен транспорт.

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Национални разпоредби

Клас на застрашеност на водата (D): 2 - увреждащо водата

15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Пълният текст на R-фрази използван в раздели 2 и 3

36/37/38	Дразни очите, дихателните пътища и кожата.
43	Възможна е сенсibiliзация при контакт с кожата.
50	Силно токсичен за водни организми.
51	Токсичен за водни организми.
52	Вреден за водни организми.
53	Може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

Пълният текст на H-Приложенията се отнася в раздели 2 и 3

H304	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H317	Може да причини алергична кожна реакция.
H318	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
H335	Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.
H361f	Предполага се, че уврежда оплодителната способност.
H400	Силно токсичен за водните организми.
H410	Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
H411	Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
H412	Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.
H413	Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми.

Допълнителни данни

Сместа е класифицирана като опасна по смисъла на Директива (ЕО) N:1272 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Получателят на нашите продукти трябва да съблюдава на собствена отговорност спазването на съществуващи закони и разпоредби.

(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблицата с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)